



THE PAN GROUP

Số/No.: 61.19/PAN-CV

Hà Nội, ngày 26 tháng 6 năm 2019
Hanoi, 26th June 2019

**CÔNG BỐ THÔNG TIN
TRÊN CÔNG THÔNG TIN ĐIỆN TỬ CỦA
ỦY BAN CHỨNG KHOÁN NHÀ NƯỚC
VÀ SGDCK TP.HCM**

**DISCLOSURE OF INFORMATION ON
THE STATE SECURITIES COMMISSION'S
PORTAL AND HOCHIMINH STOCK
EXCHANGE'S PORTAL**

Kính gửi/ To:

- Ủy ban Chứng khoán Nhà nước/ *The State Securities Commission*
- Sở Giao dịch chứng khoán TP.HCM/ *Hochiminh Stock Exchange*

- Tên tổ chức / *Organization name*: CÔNG TY CỔ PHẦN TẬP ĐOÀN PAN
- Mã chứng khoán/ *Securities Symbol*: PAN
- Địa chỉ trụ sở chính/ *Address*: Lô A1-9, đường VL3, KCN Vĩnh Lộc 2, Xã Long Hiệp, Huyện Bến Lức, Tỉnh Long An, Việt Nam
- Điện thoại/ *Telephone*: Fax:
- Người thực hiện công bố thông tin/ *Submitted by*: Bà/Mrs. Nguyễn Thị Trà My
Chức vụ/ *Position*: Tổng Giám đốc.

Loại thông tin công bố : định kỳ bất thường 24h theo yêu cầu

Information disclosure type: Periodic Irregular 24 hours On demand

Nội dung thông tin công bố (*)/ Content of Information disclosure (*):

Công ty Cổ phần Tập đoàn PAN công bố các Nghị quyết của Hội đồng quản trị, bao gồm:
The PAN Group announces Resolutions of Board of Directors, including:

Nghị quyết số 01-06/2019/NQ-HĐQT ngày 26/6/2019 ban hành Sơ đồ cơ cấu tổ chức Công ty;
Resolution No. 01-06/2019/NQ-HĐQT dated 26 June 2019 on approval of Company Organizational Chart;

Nghị quyết số 02-06/2019/NQ-HĐQT ngày 26/6/2019 thông qua giao dịch với các bên có liên quan;
Resolution No. 02-06/2019/NQ-HĐQT dated 26th June, 2019 on approval of related transaction;

Nghị quyết số 03-06/2019/NQ-HĐQT ngày 26/6/2019 lựa chọn đơn vị kiểm toán Báo cáo tài chính năm 2019;
Resolution No. 03-06/2019/NQ-HĐQT dated 26th June, 2019 on appointing the independent auditor to audit the 2019 Financial Statements of the Company

Head office: A1-9 VL3 Street, Vinh Loc 2 Industrial Zone, Long Hiep Ward, Ben Luc District, Long An, Vietnam | Tel (+84 - 272) 3630218
Hanoi branch: 15th Floor, ICON4 Tower, 243A De La Thanh Street, Dong Da District, Hanoi, Vietnam | Tel: (+84-24) 3760 6190
Website: www.thepangroup.vn | Email: info@thepangroup.vn



THE PAN GROUP

Thông tin này đã được công bố trên trang thông tin điện tử của công ty vào ngày 26/6/2019 tại đường dẫn: <http://www.thepangroup.vn>.

This information was disclosed on Company/Fund's Portal on date 26/6/2019. Available at: <http://www.thepangroup.vn>.

Tôi cam kết các thông tin công bố trên đây là đúng sự thật và hoàn toàn chịu trách nhiệm trước pháp luật về nội dung các thông tin đã công bố./

I declare that all information provided in this paper is true and accurate; I shall be legally responsible for any misrepresentation./

TM. CÔNG TY CỔ PHẦN TẬP ĐOÀN PAN

ON BEHALF OF THE PAN GROUP

Người được UQ CBTT

Party authorized to disclose information



NGUYỄN THỊ TRÀ MY



THE PAN GROUP

Số: 02-06/2019/NQ-HĐQT

Hà Nội, ngày 26 tháng 6 năm 2019

NGHỊ QUYẾT

Về Giao dịch với các bên có liên quan

HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ CÔNG TY CỔ PHẦN TẬP ĐOÀN PAN

Căn cứ:

- Luật Doanh Nghiệp số 68/2014/QH13 ngày 26/11/2014;
- Điều Lệ của Công ty Cổ phần Tập đoàn PAN ("Công ty");
- Biên bản tổng hợp ý kiến thành viên HĐQT số 01-06/2019/BBKP-HĐQT ngày 26/6/2019;
- Tình hình hoạt động và kinh doanh của Công ty,

QUYẾT NGHỊ

- Điều 1:** Chấp thuận các Giao dịch có liên quan với giá trị mỗi giao dịch (hoặc tổng giá trị các giao dịch có liên quan) nhỏ hơn 20% tổng tài sản của Công ty tính theo báo cáo tài chính quý gần nhất, với điều kiện là các giao dịch đó được thực hiện trên cơ sở công bằng, và các điều khoản của giao dịch không bất lợi hơn các điều khoản tương tự do các đối tác độc lập khác đề xuất. Danh sách chi tiết các giao dịch tại Phụ lục đính kèm.
- Điều 2:** Ủy quyền cho Chủ tịch Hội đồng quản trị xét duyệt và báo cáo Hội đồng quản trị những giao dịch có liên quan không được liệt kê trong danh sách tại Phụ lục nhưng thuộc danh sách các giao dịch phải được Hội đồng quản trị thông qua theo quy định của pháp luật, nếu giá trị mỗi giao dịch (hoặc tổng giá trị các giao dịch có liên quan) nhỏ hơn 20% tổng tài sản của Công ty tính theo Báo cáo tài chính gần nhất, và với điều kiện là các giao dịch đó được thực hiện trên cơ sở công bằng, và các điều khoản của giao dịch không bất lợi hơn các điều khoản tương tự do các đối tác độc lập khác đề xuất, trừ các giao dịch có liên quan đến Chủ tịch Hội đồng quản trị
- Điều 3:** Nghị quyết này có hiệu lực thi hành kể từ ngày ký. Ban Điều hành, các phòng, ban và các cá nhân có liên quan trong Công ty chịu trách nhiệm thi hành Quyết định này.

Nơi nhận:

- Như Điều 4;
- Lưu: HC, L&KSTT



TM. HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ
CHỦ TỊCH

NGUYỄN DUY HƯNG

PHỤ LỤC

DANH SÁCH GIAO DỊCH VỚI NGƯỜI CÓ LIÊN QUAN

(Đính kèm theo Nghị quyết HĐQT số 02-06/2019/NQ-HĐQT ngày 26 tháng 6 năm 2019)

Stt	Đối tác	Nội dung giao dịch
1.	Công ty Cổ phần chứng khoán SSI (SSI)	<ul style="list-style-type: none">- Các loại hợp đồng hợp tác đầu tư;- Hợp đồng mua bán chứng khoán, cổ phần; chứng chỉ tiền gửi;- Các hợp đồng liên quan đến nghiệp vụ kinh doanh chứng khoán của SSI, bao gồm (nhưng không hạn chế) ở các nghiệp vụ sau: môi giới chứng khoán, bảo lãnh phát hành, lưu ký chứng khoán, tư vấn đầu tư chứng khoán, tư vấn tài chính và các dịch vụ tài chính khác;- Hợp đồng thuê văn phòng
2.	Công ty TNHH Quản lý Quỹ SSI (SSIAM)	<ul style="list-style-type: none">- Các loại hợp đồng hợp tác đầu tư;- Hợp đồng mua bán chứng khoán, cổ phần;- Các hợp đồng liên quan đến nghiệp vụ quản lý quỹ của SSI, bao gồm nhưng không hạn chế ở các nghiệp vụ sau: quản lý quỹ, quản lý danh mục đầu tư, tư vấn đầu tư chứng khoán
3.	Công ty TNHH Đầu tư NDH (NDH Invest)	<ul style="list-style-type: none">- Hợp đồng mua bán chứng khoán, cổ phần;- Các loại hợp đồng hợp tác đầu tư;- Hợp đồng mua bán hàng hóa/dịch vụ
4.	Công ty TNHH Tư vấn NDH (NDH Consulting)	<ul style="list-style-type: none">- Hợp đồng mua bán hàng hóa/dịch vụ;- Hợp đồng tư vấn
5.	Công ty Cổ phần CSC Việt Nam	<ul style="list-style-type: none">- Hợp đồng thuê văn phòng;- Hợp đồng mua bán hàng hóa dịch vụ;- Hợp đồng vay và hỗ trợ tài chính;- Các loại hợp đồng hợp tác đầu tư;- Hợp đồng thuê/cho thuê tài sản;- Hợp đồng bảo lãnh
6.	Bà Hà Thị Thanh Vân	<ul style="list-style-type: none">- Hợp đồng thuê nhà và văn phòng
7.	Công ty Cổ phần thực phẩm PAN (PAN Food)	<ul style="list-style-type: none">- Hợp đồng mua bán hàng hóa dịch vụ;- Hợp đồng mua bán chứng khoán, cổ phần;- Hợp đồng vay và hỗ trợ tài chính;- Các loại hợp đồng hợp tác đầu tư;- Hợp đồng đại lý bán hàng/phân phối sản phẩm;- Hợp đồng thuê/cho thuê tài sản;- Hợp đồng bảo lãnh



Stt	Đối tác	Nội dung giao dịch
8.	Công ty Cổ phần Chế biến thực phẩm PAN (PAN Food Manufacturing)	<ul style="list-style-type: none"> - Hợp đồng mua bán hàng hóa dịch vụ; - Hợp đồng mua bán chứng khoán, cổ phần; - Hợp đồng vay và hỗ trợ tài chính; - Các loại hợp đồng hợp tác đầu tư; - Hợp đồng đại lý bán hàng/phân phối sản phẩm; - Hợp đồng thuê/cho thuê tài sản; - Hợp đồng bảo lãnh
9.	Công ty Cổ phần Phân phối hàng tiêu dùng PAN (PAN Consumer Goods Distribution JSC.)	<ul style="list-style-type: none"> - Hợp đồng mua bán hàng hóa dịch vụ; - Hợp đồng mua bán chứng khoán, cổ phần; - Hợp đồng vay và hỗ trợ tài chính; - Các loại hợp đồng hợp tác đầu tư; - Hợp đồng đại lý bán hàng/phân phối sản phẩm; - Hợp đồng thuê/cho thuê tài sản; - Hợp đồng bảo lãnh
10.	Công ty Cổ phần Xuất Nhập khẩu Thủy sản Bến Tre (ABT)	<ul style="list-style-type: none"> - Hợp đồng mua bán hàng hóa dịch vụ; - Hợp đồng mua bán chứng khoán, cổ phần; - Hợp đồng vay và hỗ trợ tài chính; - Các loại hợp đồng hợp tác đầu tư; - Hợp đồng đại lý bán hàng/phân phối sản phẩm; - Hợp đồng thuê/cho thuê tài sản;
11.	Công ty Cổ phần Chế biến hàng xuất khẩu Long An (Lafooco)	<ul style="list-style-type: none"> - Hợp đồng mua bán hàng hóa dịch vụ; - Hợp đồng mua bán chứng khoán, cổ phần; - Hợp đồng vay và hỗ trợ tài chính; - Các loại hợp đồng hợp tác đầu tư; - Hợp đồng đại lý bán hàng/phân phối sản phẩm; - Hợp đồng thuê/cho thuê tài sản;
12.	Công ty Cổ phần Bibica (Bibica)	<ul style="list-style-type: none"> - Hợp đồng mua bán hàng hóa dịch vụ; - Hợp đồng mua bán chứng khoán, cổ phần; - Hợp đồng vay và hỗ trợ tài chính; - Các loại hợp đồng hợp tác đầu tư; - Hợp đồng đại lý bán hàng/phân phối sản phẩm; - Hợp đồng thuê/cho thuê tài sản.
13.	Công ty Cổ phần Thủy sản 584 Nha Trang	<ul style="list-style-type: none"> - Hợp đồng mua bán hàng hóa dịch vụ; - Hợp đồng mua bán chứng khoán, cổ phần; - Hợp đồng vay và hỗ trợ tài chính; - Các loại hợp đồng hợp tác đầu tư; - Hợp đồng đại lý bán hàng/phân phối sản phẩm.



Stt	Đối tác	Nội dung giao dịch
		- Hợp đồng thuê/cho thuê tài sản;
14.	Công ty Cổ phần PAN Farm	<ul style="list-style-type: none"> - Hợp đồng mua bán hàng hóa dịch vụ; - Hợp đồng mua bán chứng khoán, cổ phần; - Hợp đồng vay và hỗ trợ tài chính; - Các loại hợp đồng hợp tác đầu tư; - Hợp đồng đại lý bán hàng/phân phối sản phẩm; - Hợp đồng thuê/cho thuê tài sản; - Hợp đồng bảo lãnh
15.	Công ty Cổ phần Tập đoàn Giống cây trồng Việt Nam (Vinaseed) và Công ty Cổ phần Giống cây trồng miền Nam (SSC)	<ul style="list-style-type: none"> - Hợp đồng mua bán hàng hóa dịch vụ; - Hợp đồng mua bán chứng khoán, cổ phần; - Hợp đồng vay và hỗ trợ tài chính; - Các loại hợp đồng hợp tác đầu tư; - Hợp đồng đại lý bán hàng/phân phối sản phẩm; - Hợp đồng thuê/cho thuê tài sản;
16.	Công ty Cổ phần Thực phẩm Sao Ta	<ul style="list-style-type: none"> - Hợp đồng mua bán hàng hóa/ dịch vụ/tài sản; - Hợp đồng mua bán chứng khoán, cổ phần; - Hợp đồng vay và hỗ trợ tài chính; - Các loại hợp đồng hợp tác đầu tư; - Hợp đồng đại lý bán hàng/phân phối sản phẩm; - Hợp đồng thuê/cho thuê tài sản;
17.	Công ty Cổ phần PAN-HULIC	<ul style="list-style-type: none"> - Hợp đồng mua bán hàng hóa/ dịch vụ/tài sản; - Hợp đồng mua bán chứng khoán, cổ phần; - Hợp đồng vay và hỗ trợ tài chính; - Các loại hợp đồng hợp tác đầu tư; - Hợp đồng đại lý bán hàng/phân phối sản phẩm; - Hợp đồng thuê/cho thuê tài sản; - Hợp đồng bảo lãnh
18.	Công ty Cổ phần Khử trùng Việt Nam	<ul style="list-style-type: none"> - Hợp đồng mua bán hàng hóa/ dịch vụ/tài sản; - Hợp đồng mua bán chứng khoán, cổ phần; - Hợp đồng vay và hỗ trợ tài chính; - Các loại hợp đồng hợp tác đầu tư; - Hợp đồng đại lý bán hàng/phân phối sản phẩm; - Hợp đồng thuê/cho thuê tài sản.